

表格 3A

適當人選聲明表格

(適用於屬個人的獨資經營者/合夥人/董事/最終擁有人,並須與附錄Ⅰ及附錄Ⅱ一併遞交)

Form 3A

Fit and Proper Person Declaration Form

(For sole proprietor / partner / director / ultimate owner who is an individual and to be submitted with Appendices I & II)

<u>香港海關專用</u> For Official Use Only
Receipt Date:
Application Date:
Approval Date:

香港法例 第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》 Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615

請用正楷及黑色筆填寫表格。填寫本表格前,請先閱讀填表須知。

Please fill in the form in capital letter and black ink and read the Guidance Notes before completing this form.

第 1 部 - 與本聲明表格有關連的申請人的一般資料

申請人的業務 / 法團名稱

Corporation

Name of the Applicant's Business /

Part 1 – General Information of the Applicant connected to this Declaration Form

商業登記號碼 Business Registration No.									_	-										
第 2 部 – 獨資經營者 / 合夥人 / 董 要求批准擔任持牌人的 合题 Part 2 – Particulars of the Sole Prop the Particulars of the Indivi	廖人 rieto	/ 這 or /]	董事 Partı	/ 最 1er/	終搦 Dir	種有 <i>)</i> ectoi	人的i r/U	ltim	ate				ecto	or/	Ulí	im	ate	Ow	vnei	r
	移人 tner						董事 Dire		•]			雍有 ate		ner		
英文姓名(* <i>先生/太太/小姐/女士</i>) Name in English (* <i>Mr/Mrs/Miss/Ms</i>)	先填	寫姓』	代再寫名	字Sur	name fi	irst the	n other	names	7			I								
中文姓名 <i>(如適用)</i> Name in Chinese (if applicable)																				
中文電碼(如適用) Chinese Commercial Codes (if applicable)																				
*香港身份證號碼 / 旅遊證件類別及號碼 *Hong Kong Identity Card No. / Travel Document Type and No.																				
出生日期 <i>(日/月/年)</i> Date of Birth (dd/mm/yyyy)																				
出生地點 Place of Birth		-	•		•															
電話號碼 Telephone No.																				

1



表格 3A 適 當人選 聲明表格 (適用於屬個人的獨資經營者/合夥人/董事/最終擁有人,並須與附錄I及附錄II一併遞交)

Fit and Proper Person Declaration Form

(For sole proprietor / partner / director / ultimate owner who is an individual and to be submitted with Appendices I & II)

第3部 - 請回答以下問題

		有 Yes		沒有 No	
(b)	If the (有需要	夏 1(a)的答案是 answer to 1(a) 即時可用另紙填寫 Iditional sheets wh	s ' Yes ', please		: — owing details:-
	(i)	所犯罪行:- The offence:-			
	(ii)		司(如有的話) sed (if any):-		
	(iii)	定罪日期: Date of conv			
	(iv)	定罪地方:- Place of conv			
	(v)	審訊該罪行	勺法院名稱:	_	o:-
(a)	施加的 Have Mone	勺要求,或海廊 you ever been y Laundering a	關關長根據打 found to have nd Counter-Te	擊洗錢條例 failed to co errorist Finar	《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條 序 51 條所訂立的任何規例? nply with any requirements imposed under the Anti- cing Ordinance, Chapter 615 (AMLO) or any regulation is under section 51 of the AMLO?
		有 Yes		沒有 No	
(b)	如問題	頁 2(a)的答案是		· 供以下資料	: —



4.

適當人選聲明表格

(適用於屬個人的獨資經營者 / 合夥人 / 董事 / 最終擁有人,並須與附錄Ⅰ及附錄Ⅱ一併遞交)

Form 3A

Fit and Proper Person Declaration Form

(For sole proprietor / partner / director / ultimate owner who is an individual and to be submitted with Appendices I & II)

第3部 - 請回答以下問題(續)

Part 3 – Please answer the following questions (Continued)

	有 Yes	□ 沒有 No	
		f」,請提供以下資料:— es', please give the following details:-	
(i)	判決日期:一		
(ii)	破產地方:一	eation:	
(iii) 作出判決的法院		
	Name of the court	which made the adjudication:-	
	上否香港法例第6章	which made the adjudication:	haptei
	上否香港法例第6章	《破產條例》下的任何破產程序的標的?	hapter
Hav 口 口(b) 如問	是否香港法例第 6 章 e you ever been the su 是 Yes 題 4(a)的答案是「最	《破產條例》下的任何破產程序的標的? lbject of any bankruptcy proceedings under the Bankruptcy Ordinance, C	hapter
Hav 口 口(b) 如問	是否香港法例第 6 章 e you ever been the su 是 Yes 是 Yes 是 4(a)的答案是「是 e answer to 4(a) is 'Ye 呈請書送達日期	《破產條例》下的任何破產程序的標的? abject of any bankruptcy proceedings under the Bankruptcy Ordinance, C	haptei
Hav (b) 如問 If th	是否香港法例第 6 章 e you ever been the su 是 Yes 是 Yes 思題 4(a)的答案是「是 e answer to 4(a) is 'Yes 呈請書送達日期 Date of service of 呈請書提交地方	《破產條例》下的任何破產程序的標的? abject of any bankruptcy proceedings under the Bankruptcy Ordinance, C	

備註: 如所提供的空位不敷應用,請影印該頁,以填寫所需資料。

Remarks: If the space provided is not enough for you to fill in all the required information, please make a photocopy of the page for filling in the information.



適當人選聲明表格

(適用於屬個人的獨資經營者 / 合夥人 / 董事 / 最終擁有人,並須與附錄 Ⅰ 及附錄 Ⅱ 一併遞交)

Form 3A

Fit and Proper Person Declaration Form

(For sole proprietor / partner / director / ultimate owner who is an individual and to be submitted with Appendices I & II)

第4部 - 聲明 Part 4 - Declaration

本ノ	鄞	此聲	朔	:	-
----	---	----	---	---	---

I declare that:-

- (a) 在本聲明表格內提供的所有資料是用以支持*申請金錢服務經營者牌照 / 要求申請批准擔任持牌人的 合夥人 / 董事 / 最終擁有人,並全屬完整、真實及正確無誤;
 - the information given in this Declaration Form is to support an application for * a Money Service Operator Licence / approval in respect of the person proposing to become Licensee's Partner / Director / Ultimate Owner; and is complete, true and correct
- (b) 本人已閱讀香港法例第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條例)。本人明白打擊洗錢條例第 52 條訂明任何人在與要求批給牌照或將牌照續期的申請有關連的情況下,(1) 作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述;並知道該項陳述在要項上屬虛假或具誤導性,或罔顧該項陳述是否在要項上屬虛假或具誤導性的;或(2) 在某項陳述中遺漏任何要項,以致該項陳述成爲虛假或具誤導性的陳述;及知道該項陳述遺漏該要項,或罔顧該項陳述是否遺漏該要項,即屬犯罪,一經定罪,可被判罰款 50,000 元及監禁 6 個月;
 - I have read the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615 (AMLO). I understand that section 52 of the AMLO provides that any person who, in connection with an application for the grant or renewal of a licence, (1) makes a statement that is false or misleading in a material particular; and knows that, or is reckless as to whether, the statement is false or misleading in a material particular; or (2) omits a material particular from a statement with the result that the statement is rendered false or misleading; and knows that, or is reckless as to whether, the material particular is omitted from the statement, commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 6 months;
- (c) 本人已閱讀有關申請金錢服務經營者牌照的適當人選聲明表格 3A 的填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明,並明白當中內容。

I have read the Personal Information Collection Statement stated in Part C of the Guidance Notes on Form 3A Fit and Proper Person Declaration Form for Money Service Operator Licence and understand the contents stated therein.

(簽署)	(日期)
(Signature)	(Date)
(姓名(正楷)) (Name in block letters)	(*香港身份證 / 旅遊證件號碼) (*HKID / Travel Document No.)

註: 香港法例第 297 章 《罪犯自新條例》第 2 條的規定,不會以該條例第 4 條爲理由而適用於與任何人是否適宜獲批 給或繼續持有牌照的問題有關的法律程序。任何判罪均不會視爲「已失時效」,故所有判罪的詳細資料必須包括在 內。

Note: The provisions in section 2 of the Rehabilitation of Offenders Ordinance, Chapter 297 do not by reason of Section 4 of that Ordinance apply to proceedings related to a person's suitability to be granted or to continue to hold a licence. No conviction will be regarded as 'spent' and details of all convictions must therefore be included.

申請*金錢服務經營者牌照/要求申請批准擔任持牌人的*合夥人/董事/最終擁有人授權書

本人	(英文姓名:),現就 _
	申請人業務 / 法團	名稱) (商業	達登記號碼 :	:)
根據香港法例第 615 章《打	擊洗錢及恐怖分子資	金籌集條	例》而作出	申請*金錢	服務經營者牌
照 / 要求申請批准擔任持牌人的	り*合夥人/董事/最	終擁有人-	事,授權誓	警務處處長	,或其代表,
向海關關長及獲其授權的任何公	職人員發放任何及全	部有關本	人的刑事判	罪紀錄	(包括法例第
297章《罪犯自新條例》已失時	效的判罪)的所有資	料。如有需	示要,本人	 你同意警務	處就此項申請
套取本人的指模資料,以核證本	人的刑事紀錄。本人	的個人資	料如下:—	-	
姓名(英文)					
姓名(中文)					
中文電碼	/	1	1	/	1
		(按照香港	身份證上記錄	- 如適用)	
出生日期(日/月/年)					
香港身份證號碼 或					
旅遊證件/身分證明文件號碼及 / 簽發地點(知適用)	類別				
出生地點					
		_			
	簽署	* ·			
	日期	目:			
證明:					
本人已將本授權書所載的個人資				相核對,現	證明上述的個
人資料真實無誤。本人亦證明_	上述人士任本人囬刖	僉者 平	崔書。		
見證人簽署:		*職後	訂 / 職業:		
			職級:		
海關委任證編號:					
其它身分證明文件號碼 /					
其它身分證明文件號碼 / 簽發地點:					
其它身分證明文件號碼 / 簽發地點: (例如香港身份證或護照)	l) *香港海關的人員];或			
其它身分證明文件號碼 / 簽發地點: (例如香港身份證或護照) 見證人是: (l) *香港海關的人員 2) *執業專業人士(例 平紳士。		師、會計師	ĵ、核 數 師)	,公證人或太

Application for *a Money Service Operator Licence / approval in respect of the person proposing to become Licensee's *Partner / Director / Ultimate Owner

Authorization

I,	(in Chinese), in					
connection with an application for *:	a Money Service Operator Licence / approval in respect of the					
person proposing to become Lic	ensee's *Partner/Director/Ultimate Owner, by (Name of					
	with					
Business Registration No.	hereby authorize the Commissioner of					
Police, or his representative, to re-	elease full particulars of any and all criminal convictions					
	nder the Rehabilitation of Offenders Ordinance (Cap. 297))					
8	ioner of Customs and Excise and any public officer delegated					
	Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing					
	to my fingerprint impressions being taken by the Police in					
	required for the purpose of verifying my criminal record.					
My personal particulars are as follo	WS:-					
Name in English						
9						
Name in Chinese						
Chinese Commercial Codes	1 1 1 1					
	(as recorded on the applicant's HK Identity Card – where applicable)					
Date of Birth (dd/mm/yyyy)						
HK Identity Card No. or						
Travel/Identity Document Type and No. / Place of Issue						
(if applicable)						
Place of Birth						
	Signature:					
	Date:					
Certification:						
original identity document(s) of personal particulars stated about	particulars as stated in this Authorization against the f the above-mentioned person. I now certify that the ove are true and correct. I also certify that this pove-mentioned person in my presence.					
2 ,	*Designation /					
Signed by Witnes						
Name of Witnes	Rank:					
C&ED Warrant Card No						
Other Identity Document No	o. /					
Place of Issue (e.g. HKII Passport	0/					
The witness is (1) *an offi	cial of the Customs and Excise Department; or					
(2) *a practicing professional (e.g. solicitor, accountant, auditor), a notary public or a Justice of the Peace.						

申請

*金錢服務經營者牌照/要求申請批准擔任持牌人的 *合夥人/董事/最終擁有人授權書

本人(英	文姓名:),現授權
海關關長及獲其授權的任何公職。	人員,就	
(申請人業務 / 法團名稱)(商業	登記號碼:)申請	*金錢服務
經營者牌照 / 要求申請批准擔任	任持牌人的 *合夥人 / 董事 / 最終擁	有人一事,向
破產管理署提供本人的個人資料	(包括本文件中的個人資料),以作查核	有關本人的破
產紀錄之用。		
姓名(英文)	:	
姓名(中文)	:	
*香港身份證號碼 或		
旅遊證件/身分證明文件號碼及		
類別/簽發地點(如適用)	·	
	簽署:	
	口钿・	

Application for *a Money Service Operator Licence / approval in respect of the person proposing to become Licensee's *Partner / Director / Ultimate Owner

Authorization

Ι,	(in Chinese)
	oner of Customs and Excise and any public officer
delegated by him to release my	personal data (including my personal data in this
	ver's Office for the purpose of conducting a search
	e, in connection with an application for *a Money
	roval in respect of the person proposing to become
	timate Owner, submitted by (Name of Applicant's
with Business Registration No	
_	
Name in English	:
Name in Chinese	:
*HK Identity Card No. or	
Travel/Identity Document Type	
and No. / Place of Issue	
(if applicable)	:
	Signature:
	Date: